

## Awarding occupancy of your home

You can obtain a judicial order which will award you occupancy of your shared home and forbid all contact. You can use the services of a lawyer for this or go to court yourself. If possible, take the following documents with you:

- Identity card/passport
- Lease contract
- Certification from the police about the charges filed and/or the restraining order
- Medical certificate if you have been injured.

You can apply for legal aid from the district court if you cannot pay for the court fees (Prozesskostenhilfe) or the lawyer's fees for legal advice and representation.

### Published by:

Runder Tisch „Häusliche Gewalt“  
des Kreises Offenbach  
c/o FD Jugend und Soziales/Jugendförderung  
Werner-Hilpert-Str. 1  
63128 Dietzenbach

## Contact:

Police 110  
Police representatives for foreigners  
Police headquarters South East Hessen  
069 - 80 98 - 12 41

Women's shelter 06106 - 133 60  
Women's support centre 06106 - 31 11

PRO FAMILIA Women's emergency helpline  
for sexual violence 069 - 85 09 68 00  
PRO FAMILIA 06074 - 22 65

Women's representatives in the town halls of the towns and communities of the District of Offenbach

District of Offenbach Youth and Social Matters Dept.  
General Social Service 06074 - 81 80 - 33 07

German Association for the Protection of Children  
Support centres:

Langen 06103 - 512 11  
Neu-Isenburg 06102 - 25 47 47  
Dietzenbach 06074 - 81 49 97  
Rodgau 06106 - 621 86  
Rödermark 06074 - 689 66

District Court of Offenbach 069 - 80 57-0  
District Court of Langen 06103 - 591-02  
District Court of Seligenstadt 06182 - 931-0

Central support centre  
and Support for men 06074 - 82 76-0  
Support centre West 06103 - 833 68-0

Support centre East  
Anlaufstelle Rodgau 06106 - 660 09-0  
Anlaufstelle Seligenstadt 06182 - 89 56-0



## Help in cases of Domestic violence

Are you having arguments with your husband?  
Does he threaten, insult and injure you?

Ask for support!

If you are in danger and need help immediately, call the

**Police  
dial 110**

Please state clearly that you need help immediately and what has happened. First of all, give your **name** and your **address**.

When the police arrive, ask the police officer to be **questioned separately** and report what happened and what you are afraid of.

**The police can exclude your husband or partner from your home immediately (restraining order – Wegweisungsverfügung)**

Describe any previous violence, previous police intervention and any charges that are being pressed against him. Inform the police of any evidence and **witnesses**.

The police officer will write an **official report of the offence** and send it to the Public Prosecutor's Office.

If you and your children need or want to leave your home, contact the

**women's shelter  
(Frauenhaus)  
06106 – 133 60**

You and your children will find help and accommodation at the shelter. If the shelter is full, you will receive information about other possibilities for safe housing.

If possible, take **important papers** with you, e.g. your passport and **health insurance card**.

If you have been **physically hurt**, always go to a doctor. A **medical certificate** can be important.

**Violence against women is a criminal offence**

The situation for people affected by domestic violence has been improved significantly by the **Violence Protection Act**.

The police can immediately exclude your **husband or partner** from your home, **forbid all contact** or hold him in police custody. The police can contact the **women's support centre** for you.

Other support centres (see overleaf) will also offer you **help and support** with further decisions as well as provide further information about the Violence Protection Act.